

# **ClearOne**

MAX® EX

MANUALE PER L'INSTALLAZIONE  
E IL FUNZIONAMENTO



## **ASSISTENZA TECNICA**

Tel.: 1-800-283-5936(USA) o  
1-801-974-3760  
Fax: 1-801-977-0087  
Email: [tech.support@clearone.com](mailto:tech.support@clearone.com)  
Web: [www.clearone.com](http://www.clearone.com)

## **MANUALE PER L'INSTALLAZIONE E IL FUNZIONAMENTO DI MAX EX**

**CLEARONE NUMERO PARTE 800-158-015 GENNAIO 2012 (REV 4.1)**

**BREVETTO USA N° D499,392. ALTRI BREVETTI IN SOSPESO.**

© 2012 ClearOne Communications, Inc. Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione di qualsiasi parte di questo documento, in qualunque formato e con qualunque mezzo, senza autorizzazione scritta da parte di ClearOne Communications. ClearOne Communications si riserva il diritto specifico di apportare modifiche al contenuto di questo documento senza preavviso.

## SOMMARIO

|   |    |
|---|----|
| CAPITOLO 1: INTRODUZIONE                                | 1  |
| Servizio di assistenza                                  | 1  |
| Restituzione del prodotto                               | 1  |
| Disimballaggio  | 2  |
| Sicurezza   | 2  |
| <br>  |    |
| CAPITOLO 2: OPERAZIONI PRELIMINARI                      | 4  |
| Connettere MAX EX a una linea telefonica                | 4  |
| Connettere i kit di amplificazione di MAX EX            | 4  |
| Connettere MAX EX a una linea telefonica digitale (PBX) | 5  |
| Uso del telefono MAX EX                                 | 6  |
| <br>  |    |
| CAPITOLO 3: OPZIONI UTENTE                              | 8  |
| Funzioni di chiamata                                    | 8  |
| Programmazione delle funzioni                           | 9  |
| Suonerie  | 11 |
| <br>  |    |
| CAPITOLO 4: MANUTENZIONE                                | 12 |
| Manutenzione del telefono MAX EX                        | 12 |
| Consigli sull'alimentazione                             | 12 |
| Risoluzione dei problemi                                | 12 |
| <br>  |    |
| APPENDICE   | 14 |
| Caratteristiche tecniche                                | 14 |
| Conformità  | 15 |
| Garanzia  | 18 |



# CAPITOLO 1: INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato il telefono da conferenza espandibile ClearOne MAX<sup>®</sup> EX. MAX EX offre un audio di qualità superiore per piccole sale conferenza (un solo impianto installato) e per sale più grandi (è possibile installare fino a quattro impianti). Collegare più apparecchi MAX EX insieme permetterà di amplificare l'audio proveniente dal microfono dell'oratore ma anche avere una maggiore efficacia dell'impianto in sale conferenza grandi.

La configurazione del telefono Max EX è di estrema facilità e richiede solo tre tipi di connessioni: alimentazione, linea telefonica e unità di base collegata al telefono per teleconferenze. Inoltre, il pratico design del tastierino assicura agli utenti un facile utilizzo del telefono, riducendo la necessità di assistenza e corsi di formazione.



Max EX offre i seguenti vantaggi chiave:

- **Amplificazione:** MAX EX è l'ideale per sale conferenza in quanto offre una copertura flessibile per microfoni e altoparlanti, è semplice da utilizzare e, unendo più unità si è in grado di coprire efficacemente sale di qualsiasi grandezza.
- **Qualità dell'audio superiore:** MAX EX emette un ottimo audio in grado di facilitare le normali conversazioni tra i partecipanti alla conferenza.
- **Facile da utilizzare:** Il funzionamento di MAX EX è intuitivo, chiaro e semplice da utilizzare.

## SERVIZIO DI ASSISTENZA

Per ulteriori informazioni sull'impostazione o il funzionamento del telefono per teleconferenze Max EX, è possibile contattarci direttamente. Saremo lieti di ricevere commenti per continuare a migliorare i nostri prodotti e soddisfare le esigenze della clientela.

### Assistenza tecnica

Tel.: +1-800-283-5936(USA) o  
+1-801-974-3760  
Fax: +1-801-977-0087  
E-mail: [tech.support@clearone.com](mailto:tech.support@clearone.com)  
Web: [www.clearone.com](http://www.clearone.com)

### Servizio clienti e vendite

Tel.: +1-800-945-7730 (USA) o  
+1-801-975-7200  
Fax: +1-800-933-5107 (USA) o  
+1-801-977-0087  
E-mail: [sales@clearone.com](mailto:sales@clearone.com)

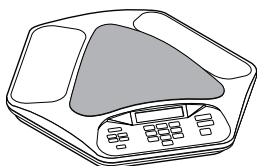
## RESTITUZIONE DEL PRODOTTO

Tutte le restituzioni devono essere accompagnate da un numero di autorizzazione per la restituzione dei materiali (RMA). Prima di restituire il prodotto contattare il servizio di assistenza tecnica ClearOne. Accertarsi di restituire tutti gli articoli forniti con il prodotto.

## DISIMBALLAGGIO

Assicuratevi di aver ricevuto tutto il materiale riportato di seguito per il modello MAX EX (Kit di amplificazione MAX EX). Una volta aperta la confezione, posizionare il MAX EX Conferencing Pod e l'Unità Base su una superficie piatta.

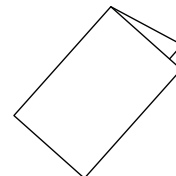
### Contenuto della confezione MAX EX



Console per teleconferenza



Unità di base



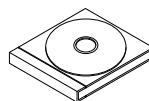
Guida di avvio rapido



Cavo Cat. 5 da 7,5 m



Cavo telefonico

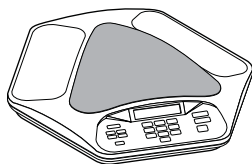


Manuale su CD



Cavo di alimentazione

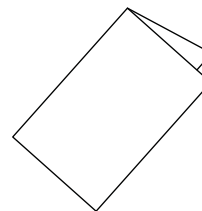
### Contenuto del Kit di amplificazione MAX EX



Console per teleconferenza



Cavo Cat. 5 da 3,5 m



Guida di avvio rapido

## INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

Prima di usare il prodotto, leggere le istruzioni sulla sicurezza. Questo telefono per teleconferenze non è stato progettato per effettuare chiamate di emergenza in assenza di alimentazione. Per accedere ai servizi di emergenza è necessario predisporre sistemi alternativi.

- Leggere attentamente tutte le istruzioni.
- Seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti riportati sul prodotto.
- Prima di eseguirne la pulizia, scollegare l'apparecchio dalla presa a muro. Non usare prodotti per pulizia liquidi o nebulizzati. Pulire utilizzando un panno inumidito.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di acqua, incluse tubature, lavandini o piscine.
- Non collocare il prodotto su carrelli, ripiani o tavoli instabili.
- Le fessure e le aperture sul rivestimento, sul retro e sul fondo non devono essere ostruite o coperte in quanto consentono la ventilazione per prevenire il surriscaldamento del prodotto.
- Questo prodotto non deve assolutamente essere collocato vicino o sopra radiatori o fonti di calore, né installato in scaffalature chiuse senza un'adeguata ventilazione.
- Il prodotto deve essere utilizzato solamente con il tipo di alimentazione indicato sull'apposita targhetta. Se non si è sicuri del tipo di alimentazione disponibile nella propria zona, rivolgersi al rivenditore o alla società erogatrice locale.

- Non sovraccaricare prese a muro e prolunghe, onde evitare il rischio di incendi o scosse elettriche.
- Non introdurre oggetti di alcun tipo all'interno del prodotto, attraverso le fessure sul rivestimento, onde evitare di venire a contatto con punti di tensione pericolosi o provocare cortocircuiti di componenti che potrebbero causare incendi o scosse elettriche.
- Non versare mai liquidi di alcun tipo sul prodotto.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non smontare il prodotto. L'apertura o la rimozione dei rivestimenti può causare l'esposizione a tensioni elettriche pericolose o comportare altri eventuali rischi. Un riassetto non corretto potrebbe causare scosse elettriche durante l'uso successivo.
- Scollegare il prodotto dalla presa a muro e rivolgersi a personale qualificato, per qualsiasi riparazione necessaria nei seguenti casi:
  - » Quando il cavo di alimentazione o la spina presenta danni o corrosioni.
  - » Se viene versato del liquido all'interno del prodotto.
  - » Se il prodotto non funziona normalmente anche seguendo le adeguate istruzioni.
  - » Se il prodotto viene fatto cadere o riporta danni.
  - » Se il prodotto presenta evidenti cambiamenti nelle prestazioni.
- Non utilizzare il telefono durante temporali con scariche di elettricità, onde evitare eventuali rischi di scosse elettriche provocate dai fulmini.
- Non usare il prodotto in prossimità di fughe di gas.
- Non usare il prodotto vicino ad apparecchiature mediche per terapie intensive o in presenza di persone dotate di pacemaker.
- I segnali radio tra l'unità di base e la console per teleconferenze potrebbero interferire con eventuali apparecchi acustici provocando ronzii.
- Questo prodotto può causare interferenze se collocato troppo vicino ad apparecchiature elettriche, quali segreterie telefoniche, televisori, radio, computer e forni a microonde.

## Informazioni sulle prese e sui cavi telefonici

**Per evitare il rischio di incendi o di danni alle persone, leggere e seguire le istruzioni qui riportate:**

- Eseguire l'installazione o la modifica delle linee telefoniche prestando molta attenzione.
- Non installare mai i cavi telefonici durante temporali con scariche di elettricità.
- Non installare mai le prese telefoniche in luoghi umidi, a meno che non si tratti di prese specificatamente adatte a tali luoghi.
- Non toccare mai i terminali o i cavi telefonici non isolati, se la linea telefonica non è stata scollegata dall'interfaccia di rete.

**AVVERTENZA:**  
PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE QUESTO PRODOTTO A PIOGGIA O UMIDITÀ.

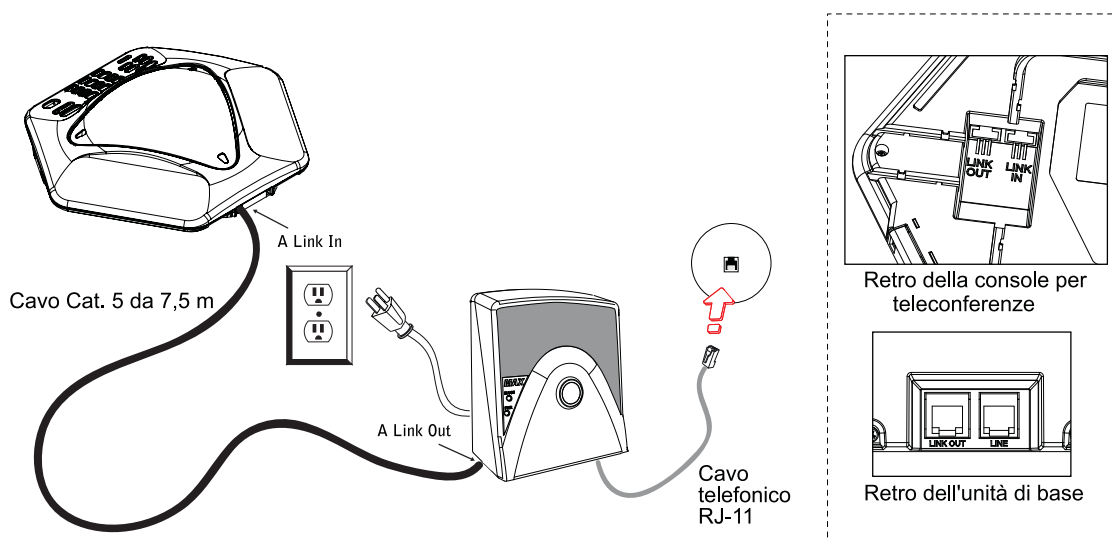
|   |  |  |
|---|--|--|
|    | <b>ATTENZIONE</b><br>RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE NON APRIRE   |   |
| IL SIMBOLO RAFFIGURANTE UN FULMINE E UNA FRECCIA DENTRO UN TRIANGOLO È UN SEGNALE DI AVVERTIMENTO CHE INDICA LA PRESENZA DI TENSIONE PERICOLOSA ALL'INTERNO DEL PRODOTTO. | ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE LA COPERTURA (O IL RETRO). ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI CHE PREVEDONO LA RIPARAZIONE DA PARTE DELL'UTENTE. PER EVENTUALI RIPARAZIONI RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO. | IL PUNTO ESCLAMATIVO ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO È UN SEGNALE DI AVVISOCHE INDICA IMPORTANTI ISTRUZIONI FORNITE CON IL PRODOTTO. |
| VEDERE IL CONTRASSEGNO SUL FONDO/RETRO DEL PRODOTTO   |  |  |

**Conservare queste istruzioni**

## CAPITOLO 2: OPERAZIONI PRELIMINARI

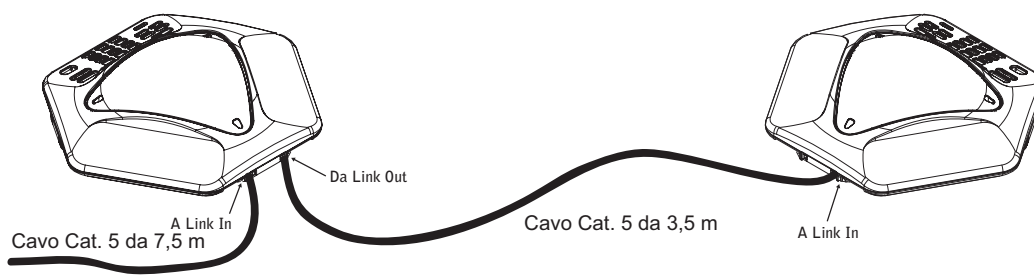
### CONNETTERE MAX EX A UNA LINEA TELEFONICA

#### Collegamento di Max EX



1. Connettere un'estremità della linea telefonica Link Out all'unità base e l'altra estremità al Conferencing Pod utilizzando un cavo CAT-5.
2. Collegare l'unità di base alla presa telefonica utilizzando il cavo telefonico RJ-11.
3. Collegare l'unità base ad un cavo di alimentazione e connetterla ad una presa elettrica.

#### Connettere i kit di amplificazione di MAX EX

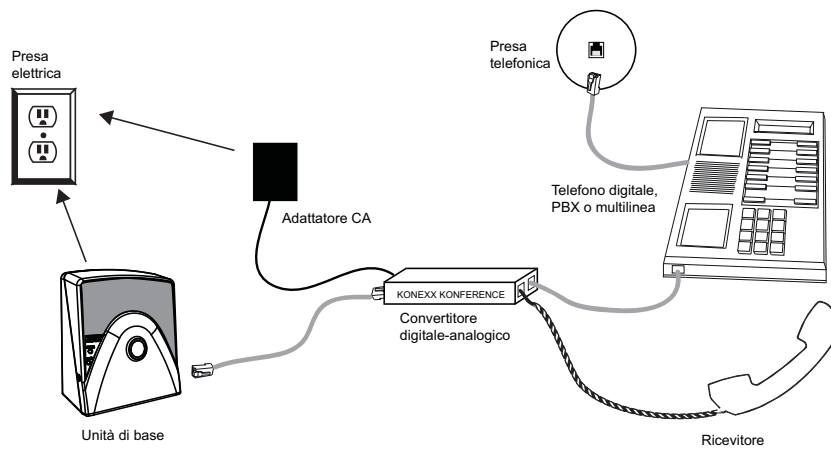


1. Collegare il cavo Cat. 5 da 3,5 m. alla presa Link Out del primo telefono e alla presa Link In del secondo telefono.
2. Collegare fino a tre telefoni Max EX aggiuntivi seguendo la stessa procedura. È possibile collegare un massimo di quattro apparecchi.



## CONNETTERE MAX EX A UNA LINEA TELEFONICA DIGITALE (PBX)

MAX EX può essere connesso a una linea telefonica digitale (PBX) utilizzando un convertitore appropriato. Per collegare il telefono MAX EX a una linea digitale (PBX), seguire le seguenti istruzioni:



1. Collegare un'estremità del cavo telefonico alla presa telefonica sul retro dell'unità base e l'altra estremità al convertitore digitale-analogico.
2. Collegare l'adattatore di alimentazione del convertitore ad una presa elettrica.
3. Collegare il convertitore al telefono PBX o digitale mediante un secondo cavo telefonico. Per maggiori informazioni, consultare il manuale utente del convertitore.
4. Connettere un'estremità del cavo per l'alimentazione all'unità base e l'altra estremità a un'uscita AC.

**NOTA:** Non connettere direttamente un telefono MAX EX a una linea digitale (PBX) senza l'uso di un convertitore appropriato. In caso contrario, si potrebbero provocare danni irrimediabili al sistema. Contattare l'ufficio tecnico della ClearOne per assistenza.

## USO DEL TELEFONO MAX EX

### Per effettuare una chiamata

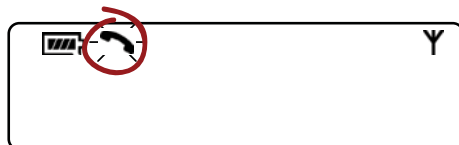
1. Premere il tasto **ON/OFF**. Viene udito il segnale di linea.
2. Digitare il numero come su un telefono standard. Il numero viene visualizzato sul display LCD.

**NOTA:** È possibile anche predigitare il numero durante la modalità di attesa e premere il tasto **ON/OFF** per avviare la chiamata. Premere e tenere premuto il tasto cancelletto (#) per inserire una pausa nella stringa di composizione.

### Per rispondere ad una chiamata

1. Premere un tasto qualsiasi sul tastierino - tranne il tasto asterisco "\*", MUTE, VOLUME UP (alza) o VOLUME DOWN (abbassa) - per rispondere alla chiamata.
2. Durante una chiamata in arrivo, il telefono squilla mentre i LED su di esso e le icone sul display LCD lampeggiano (come raffigurato in basso).

Icona del telefono



### Per terminare una chiamata

1. Premere il tasto **ON/OFF**. In questo modo la comunicazione viene chiusa e il telefono torna in modalità di attesa.

### Per ricomporre un numero

1. Premere il tasto **ON/OFF**. Viene udito il segnale di linea.
2. Premere il tasto **REDIAL** (ripeti composizione) per ricomporre l'ultimo numero chiamato.

**NOTA:** Inoltre, l'ultimo numero chiamato può essere visualizzato premendo **REDIAL** nella modalità di attesa. Per avviare la chiamata, premere il tasto **ON/OFF**.

### Per regolare il volume della suoneria

- Mentre il telefono squilla, premere **VOLUME UP** (alza) o **VOLUME DOWN** (abbassa).
- Quando il telefono non è in uso, premere **VOLUME UP** o **VOLUME DOWN**. Il nuovo livello di volume della suoneria verrà udito per una volta.

### Per disattivare la suoneria

- Premere **MUTE** (disattivazione audio) per disattivare il suono.
- Premere nuovamente per riattivarlo.

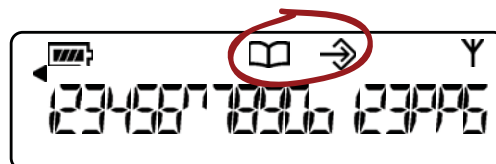
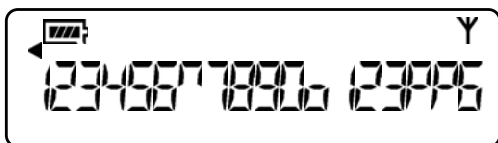
### Per effettuare una chiamata utilizzando la rubrica

1. Premere il tasto **ON/OFF**. Viene udito il segnale di linea.
2. Premere **PHONEBOOK** (rubrica).
3. Premere il tasto numerico (**0-9**) corrispondente alla posizione del numero telefonico memorizzato che si desidera chiamare. Questa funzione deve essere programmata prima dell'uso. Consultare la *Programmazione delle funzioni* per ulteriori informazioni.

## Per memorizzare un numero nella rubrica

1. Inserire il numero telefonico che si desidera memorizzare mentre la console per teleconferenze è in modalità di attesa.
2. Premere e tenere premuto il tasto **PHONEBOOK/EDIT** (rubrica/modifica) finché sul display LCD non vengono visualizzate le icone della rubrica e della programmazione (come raffigurato in basso).

### Icone della rubrica e della programmazione



## Aggiunta di voci alla rubrica

1. Assegnare una posizione nella rubrica (**0-9**), tenendo premuto il tasto numerico corrispondente.
2. Premere di nuovo **PHONEBOOK** per salvare. Verrà udito un segnale di conferma.
3. Per uscire dalla modalità di modifica della rubrica senza salvare, premere **CLEAR** (annulla).

**NOTA:** Premere e tenere premuto il tasto "1" per inserire un trattino o il tasto asterisco "\*" per inserire una pausa nel numero. Se è già presente un numero programmato, eliminare il vecchio numero utilizzando **CLEAR** prima di inserire quello nuovo.

## Per accedere a un numero veloce

- Premere il tasto **SPEED DIAL**. Questa funzione deve essere programmata prima dell'uso. Consultare la *Programmazione delle funzioni* per ulteriori informazioni.

## Per accedere al proprio centro servizi

- In modalità di attesa, premere e tenere premuto il tasto **0** per 2 secondi. Questa funzione deve essere programmata prima dell'uso. Consultare la *Programmazione delle funzioni* per ulteriori informazioni.

## CAPITOLO 3: OPZIONI UTENTE

### FUNZIONI DI CHIAMATA

Oltre alle funzioni telefoniche base descritte nei capitoli precedenti, è possibile utilizzare le seguenti funzioni durante una chiamata:

- Segnalazione ad impulso (Pulse Dialing)
- Inviare un segnale luminoso
- Visualizzare un numero telefonico
- Regolare il volume della voce del parlante
- Attivare o disattivare la suoneria.

Le funzioni sovrariportate saranno spiegate nelle sezioni a venire.

#### Per utilizzare la composizione a impulsi

Max EX utilizza la composizione a toni come impostazione predefinita. Durante una chiamata è possibile, tuttavia, passare alla composizione a impulsi.

- Premere il tasto asterisco (\*). Viene visualizzato un carattere speciale. Per tutti i numeri inseriti dopo tale carattere verrà utilizzata la composizione a impulsi. Al termine della chiamata viene ripristinata la modalità di composizione a toni.

**NOTA:** Se vengono inseriti più di 18 caratteri, sul display LCD viene visualizzato un pulsante di scorrimento e i numeri scorrono da destra verso sinistra.

#### Per inviare un segnale lampeggiante

Se il tuo telefono offre trasferimento di chiamata, attesa se occupato, chiamata conferenza o altre funzioni, utilizzare la chiave flash per attivare l'opzione. Per informazioni dettagliate, consultare il proprio servizio telefonico locale.

#### Per visualizzare il proprio numero locale durante una chiamata

- Premere **CLEAR** (annulla). Viene visualizzato il numero telefonico. Dopo alcuni secondi, viene visualizzato di nuovo il timer.

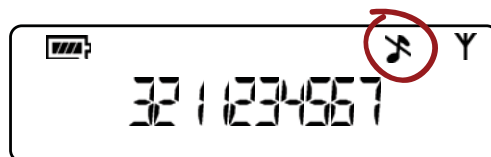
#### Per regolare il volume dell'altoparlante

- Per aumentare il volume durante una chiamata, premere il tasto **VOLUME UP** (alza).
- Per diminuire il volume durante una chiamata, premere il tasto **VOLUME DOWN** (abbassa).

#### Per attivare/disattivare la suoneria

- Premere e tenere premuto il tasto asterisco (\*). L'icona "suoneria spenta" si illumina quando la suoneria viene disattivata (come raffigurato in basso).

Suoneria disattivata



#### Per disattivare la suoneria durante una chiamata

- Premere il tasto asterisco (\*) o il tasto **MUTE** per disattivare la suoneria fino alla fine della telefonata in entrata in corso.

## PROGRAMMAZIONE DELLE FUNZIONI

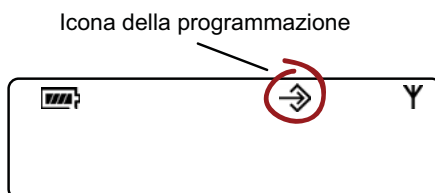
Per un miglior utilizzo e fruibilità, MAX EX offre le seguenti opzioni:

- Suonerie
- Disattivazione e attivazione della suoneria
- Durata flash
- Visualizzazione di numeri di telefono
- Registrazione numeri di prima necessità
- Registrazione del numero del centro servizi
- AGC/ALC (Controllo di guadagno automatico / Controllo di livello automatico)

È anche possibile ristabilire le funzioni originarie. Di seguito, troverete le spiegazioni per poterlo fare.

### Selezionare la sezione di programmazione

1. Premere e tenere premuto il tasto **REDIAL/PROG** (ripeti composizione/programmazione) finché sul display LCD non viene visualizzata l'icona della programmazione (come raffigurato in basso).



### Per modificare la melodia della suoneria

1. Premere **1** per accedere al menu della suoneria. Sono disponibili cinque melodie.
2. Premere **REDIAL/PROG**. La melodia attualmente selezionabile lampeggia.
3. Premere i tasti **1-5** per riprodurre la melodia correlata. La melodia selezionata viene riprodotta una volta.
4. Premere **REDIAL/PROG** per salvare la selezione.
5. Premere **CLEAR** (annulla) per uscire dalla modalità di programmazione.

### Per modificare la modalità di composizione

1. Premere e tenere premuto il tasto **REDIAL/PROG** finché sul display LCD non viene visualizzata l'icona della programmazione.
2. Premere **2** per accedere al menu della modalità di composizione. Sono disponibili due modalità di composizione: a toni e a impulsi. La modalità di composizione attuale è quella visualizzata (T toni, P impulsi).
3. Premere **REDIAL/PROG**. La modalità corrente lampeggerà.
4. Premere **1** per selezionare la modalità a toni o **2** per selezionare la modalità a impulsi.
5. Premere **REDIAL/PROG** per salvare la selezione.
6. Premere **CLEAR** per uscire.

### Per modificare la durata del lampeggiamento

1. Premere e tenere premuto il tasto **REDIAL/PROG** finché sul display LCD non viene visualizzata l'icona della programmazione.
2. Premere **3** per accedere al menu della durata di lampeggiamento. La durata attuale viene visualizzata in millesimi di secondo. Sono disponibili cinque impostazioni della durata: 600, 300, 150, 100 e 80.
3. Premere **REDIAL/PROG**. La durata corrente lampeggerà.
4. Premere i tasti **1-5** per selezionare una nuova impostazione della durata.
5. Premere **REDIAL/PROG** per salvare la selezione.
6. Premere **CLEAR** per uscire.

### Per programmare un numero telefonico locale

1. Premere e tenere premuto **REDIAL/PROG** finché sul display LCD non viene visualizzata l'icona della programmazione.
2. Premere **4** per accedere al menu del numero telefonico utente.
3. Premere **REDIAL/PROG**.
4. Inserire il numero telefonico locale.
5. Premere **REDIAL/PROG** per salvare il numero.
6. Premere **CLEAR** per uscire.

**NOTA:** Premere e tenere premuto il tasto "1" per inserire un trattino o il tasto asterisco "\*" per inserire una pausa nel numero. Se è già presente un numero programmato, eliminare il vecchio numero utilizzando **CLEAR** prima di inserire quello nuovo.

### Per programmare un numero veloce

1. Premere e tenere premuto **REDIAL/PROG** finché sul display LCD non viene visualizzata l'icona della programmazione.
2. Premere **5** per accedere al menu.
3. Premere **REDIAL/PROG**.
4. Inserire il numero telefonico.
5. Premere **REDIAL/PROG** per salvare il numero.
6. Premere **CLEAR** per uscire.

**NOTA:** Premere e tenere premuto il tasto "1" per inserire un trattino o il tasto asterisco "\*" per inserire una pausa nel numero. Se è già presente un numero programmato, eliminare il vecchio numero utilizzando **CLEAR** prima di inserire quello nuovo.

### Per programmare un numero di teleconferenza

1. Premere e tenere premuto **REDIAL/PROG** finché sul display LCD non viene visualizzata l'icona della programmazione.
2. Premere **6** per accedere al menu di teleconferenza.
3. Premere **REDIAL/PROG**.
4. Inserire il numero di telefono che si vuole MAX EX componga ogni volta che il tasto **0** sarà premuto.
5. Premere **REDIAL/PROG** per salvare il numero.
6. Premere **CLEAR** per uscire.

**NOTA:** Premere e tenere premuto il tasto "1" per inserire un trattino o il tasto asterisco "\*" per inserire una pausa nel numero. Se è già presente un numero programmato, eliminare il vecchio numero utilizzando **CLEAR** prima di inserire quello nuovo.

### Per programmare l'impostazione del paese

1. Premere e tenere premuto **REDIAL/PROG** finché sul display LCD non viene visualizzata l'icona della programmazione.
2. Premere **6** per accedere al menu d'impostazione paese.
3. Premere **REDIAL/PROG**.
4. Premere il tasto numerico corrispondente al paese desiderato.

|  |                               |
|--|-------------------------------|
| 1 = USA/Canada/Cina/Giappone/<br>Messico/Singapore | 4 = Sud Africa<br>5 = Brasile |
| 2 = Europa CTR21                                   | 6 = Nuova Zelanda             |
| 3 = Australia                                      | 7 = Corea del Sud             |

5. Premere **REDIAL/PROG** per salvare la selezione. Premere **CLEAR** per uscire.

## Per ripristinare le impostazioni predefinite

1. Premere e tenere premuto il tasto **REDIAL/PROG** finché sul display LCD non viene visualizzata l'icona della programmazione.
2. Premere e tenere premuto il tasto **9**. Sul display LCD viene visualizzato il numero **8**.
3. Premere **REDIAL/PROG** per confermare la selezione.
4. Premere **CLEAR** per uscire.

## Per programmare le impostazioni per l'Automatic Gain Control (AGC) e l'Automatic Level Control (ALC)

1. Premere e tenere premuto il tasto **REDIAL/PROG** finché sul display LCD non viene visualizzata l'icona della programmazione.
2. Premere e tenere premuto il tasto **8**. Sul display LCD viene visualizzato il numero corrente di impostazione AGC.
3. Premere **REDIAL/PROG**. Il numero corrente di impostazione lampeggerà.

| Impostazione | Altoparlante<br>AGC | Microfono<br>ALC |
|--------------|---------------------|------------------|
| 1            | On                  | On               |
| 2            | On                  | Off              |
| 3            | Off                 | On               |
| 4            | Off                 | Off              |

4. Inserire un nuovo numero utilizzando la tabella AGC/ALC come rappresentato in alto.
5. Premere **REDIAL/PROG** per salvare la selezione.
6. Premere **CLEAR** per uscire.

## SUONERIE

La tabella seguente descrive le suonerie utilizzate da MAX EX.

| Segnali/Allarme          | Descrizione  |
|--------------------------|--|
| Assenza di alimentazione | Se l'unità di base non è collegata alla presa di alimentazione, premendo il tasto Phone (telefono on/off) verrà emesso un segnale acustico.  |
| Conferma                 | La programmazione viene confermata dall'emissione di un segnale.   |
| Rifiuto                  | Se si tenta di effettuare una delle seguenti operazioni, verrà emesso un segnale di rifiuto: <ul style="list-style-type: none"><li>• accesso ad una voce di programmazione non valida;</li><li>• uso di uno spazio destinato ai numeri rapidi per inserire un numero di prima necessità o il numero del centro servizi;</li><li>• inserimento di oltre 45 cifre durante la predigitazione;</li><li>• inserimento di oltre 17 cifre per il numero telefonico utente;</li><li>• inserimento di oltre 31 cifre per un numero di prima necessità o un numero del centro servizi.</li></ul> |
| Batteria scarica         | Se la console per teleconferenze è in uso (modalità telefono) ed è necessario ricaricare la batteria, verrà emesso un allarme ogni 60 secondi.   |
| Fuori raggio d'azione    | Se la console per teleconferenze è troppo lontana dall'unità di base, verrà emesso un allarme ogni 30 secondi.   |
| Paging                   | Premendo il pulsante paging sull'unità di base, la console per teleconferenze emetterà un forte segnale acustico per 30 secondi o fino a quando non verrà premuto un tasto sul tastierino.   |

## CAPITOLO 4: MANUTENZIONE

### MANUTENZIONE DEL TELEFONO MAX EX

- Seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti riportati sull'apparecchiatura Max EX.
- Prima di effettuare la pulizia, scollegare l'unità di base e la console per teleconferenze dalla presa a muro.
- Non usare prodotti per pulizia liquidi o nebulizzati. Usare un panno inumidito con acqua per pulire la parte esterna della console per teleconferenze o dell'unità di base e l'alimentatore.

### CONSIGLI SULL'ALIMENTAZIONE

- Usare solamente l'adattatore di alimentazione fornito con il telefono per teleconferenze.

### RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se si stanno verificando problemi nel funzionamento di MAX EX, è probabile che questo sia configurato o connesso in modo errato, o che altri elementi ne stiano ostruendo il corretto funzionamento. Utilizza la lista seguente e la tabella che si trovano in questa pagina per risolvere il problema.

#### Lista di connessione

- L'unità di base Max EX deve essere collegata ad una presa elettrica con la tensione appropriata e le spie devono essere illuminate.
- Il cavo telefonico dell'unità di base deve essere saldamente collegato alla presa telefonica a muro.
- Tutto il materiale che si sta utilizzando deve essere di qualità uguale a quella del Teleconferenza MAX EX. Anche se le unità Max EX funzionano con prodotti di livello inferiore, la qualità della conferenza sarà compromessa se gli interlocutori utilizzano apparecchiature scadenti.

#### Tabella per la risoluzione dei problemi

Utilizzare la tabella che si trova nella pagina successive per risolvere il problemi al sistema MAX EX.



| Problema   | Possibile causa   | Soluzione   |
|--|---|---|
| <b>Segnale acustico prima della composizione</b>                       | <p>Console per teleconferenze fuori raggio d'azione.</p> <p>Unità di base non collegata alla presa elettrica.</p>   | <p>Avvicinare la console per teleconferenze all'unità di base.</p> <p>Accertarsi che l'unità di base sia collegata alla presa elettrica e il LED Power sia illuminato.</p>  |
| <b>Nessun segnale di linea</b>   | <p>Unità di base non collegata alla presa telefonica.</p> <p>Non si sta utilizzando una linea telefonica analogica.</p>                                   | <p>Collegare l'unità di base alla presa telefonica utilizzando l'apposito cavo in dotazione.</p> <p>Verificare che la linea telefonica in uso sia analogica. Rivolgersi al proprio reparto IT.</p>  |
| <b>Disturbo o rumore</b>   | <p>Connessione telefonica di scarsa qualità.</p> <p>Linea telefonica di scarsa qualità.</p> <p>C'è troppo rumore nella stanza con cui si è collegati.</p> | <p>Ripetere la chiamata per provare se è possibile una migliore connessione con un'altra linea.</p> <p>Collegare un telefono funzionante alla presa telefonica. Se la linea è ancora disturbata, rivolgersi alla compagnia telefonica.</p> <p>Chiedere all'interlocutore di disattivare eventuali apparecchiature rumorose.</p> |
| <b>È possibile ricevere le chiamate ma non è possibile effettuarle</b> | <p>La modalità di composizione (toni o impulsi) non è impostata correttamente e per il tipo di servizio.</p>  | <p>Consulta la sezione "Funzioni di chiamata" del manuale per istruzioni riguardanti la modalità di chiamata.</p>   |
| <b>Qualità audio scadente</b>  | <p>La struttura dell'edificio limita il raggio d'azione.</p> <p>L'apparecchiatura dell'interlocutore è di qualità inferiore.</p>                          | <p>Avvicinare l'unità di base al telefono.</p> <p>L'apparecchiatura dovrebbe essere potenziata. I partecipanti possono provare ad avvicinarsi all'apparecchiatura per eliminare i disturbi di sottofondo.</p>   |

# APPENDICE

## CARATTERISTICHE TECNICHE

### Dimensioni (l x p x a)

Telefono: 26,7 cm x 26,7 cm x 7,6 cm  
Unità di base: 10,8 cm x 14 cm x 6,4 cm

### Peso

Telefono: 1,2 kg  
Unità di base: 0,27 kg  
Confezione completa: 4,5 kg

### Ambiente

Temperatura di funzionamento: da 0 a 48° C  
Temperatura di stoccaggio: da 5 a 70° C  
Umidità di funzionamento: da 15 a 80%  
Umidità di stoccaggio: da 10 a 90%

### Alimentazione

Unità di base:  
Modulo di alimentazione a regolazione automatica;  
da 100 a 240 V CA; 50/60 Hz

### Connessione telefonica

Linea PSTN o PBX analogica  
RJ-11C/CA11A, -12 dBm nominale

### Tastierino

Tastierino standard alfanumerico

### Volume altoparlante

90 dBspl (A-weighted) a ca. 30 cm. di distanza  
Larghezza di banda: 200 Hz - 3.3 kHz

### Uscita registrazione

Connettore: presa audio mono da 2,5 mm  
Impedenza: 000 ohm  
Ampiezza di banda: 200 Hz - 3.3 kHz  
Gamma dinamica: 60 dB  
THD < 0,01%

### Eliminazione eco

Tempo di coda: 128 ms x 3

### Eliminazione disturbi

Eliminazione dinamica dei disturbi

### Certificazioni

FCC Parte 15/ICES-003 classe A  
FCC Parte 68/IC CS-03  
CE  
Certificazione UL, C-UL

### Garanzia

Due anni.

### Modelli

MAX EX\*  
MAX EX Expansion Kit\*

\*Per qualsiasi esigenza, contatta il tuo rivenditore  
o visita il sito [www.clearone.com](http://www.clearone.com).

## CONFORMITÀ

### Conformità FCC Parte 15/ICES-003

Questo prodotto è stato sottoposto a test ed è risultato conforme ai limiti per i dispositivi digitali di classe A, conformemente alle specifiche della Parte 15 delle normative FCC e Industry Canada ICES-003. Questi limiti hanno lo scopo di garantire una protezione adeguata dalle interferenze dannose che possono originarsi quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un ambiente aziendale. Questo prodotto genera, utilizza e può diffondere energia a radiofrequenza e, se non installato e usato in conformità con le istruzioni del presente manuale, può dare luogo ad interferenze nella ricezione degli apparecchi radio. L'utilizzo di questa apparecchiatura in aree residenziali potrebbe causare serie interferenze, nel qual caso verrà richiesto all'utente di porre rimedio al problema a proprie spese.

L'utilizzo è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) il dispositivo non deve causare interferenze e (2) il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza comprese quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo stesso.

Eventuali modifiche o alterazioni non espressamente approvate da ClearOne Communications potrebbero invalidare l'autorità dell'utente di utilizzare il prodotto.

### Conformità FCC Parte 68

#### **US: FBIWI01B910158001 Numero REN (Ringer Equivalence Number): 0.1B(ac)**

Questo prodotto è conforme alla Parte 68 delle normative FCC e ai requisiti tecnici per le apparecchiature telefoniche terminali pubblicati da ACTA. Il contrassegno sull'unità di base contiene, tra le altre informazioni, il numero US e il numero REN (Ringer Equivalence Number) relativi a questa apparecchiatura. Se richieste, queste informazioni devono essere fornite alla compagnia telefonica.

Il numero REN indica la quantità massima di dispositivi che è possibile collegare alla linea telefonica. Se si supera il numero REN sulla linea telefonica, il dispositivo potrebbe non rispondere alle chiamate in arrivo. Generalmente il numero REN complessivi non deve superare le cinque (5) unità. Per determinare il numero di dispositivi che possono essere connessi ad una linea, stabilito dai REN complessivi, contattare la compagnia telefonica per conoscere il numero massimo di REN relativo all'area interessata.

Nel caso in cui questo prodotto danneggi la rete telefonica, la compagnia telefonica comunicherà anticipatamente all'utente eventuali sospensioni temporanee del servizio. Se un preavviso non è possibile, la compagnia telefonica avviserà l'utente il prima possibile. Inoltre, l'utente verrà informato circa i propri diritti di inoltrare un reclamo presso l'FCC, nel caso lo ritenga necessario.

La compagnia telefonica può apportare modifiche alle proprie strutture, apparecchiature o procedure che potrebbero influire sul funzionamento del prodotto. In tal caso, la compagnia telefonica avviserà anticipatamente l'utente per consentirgli di apportare le modifiche necessarie ad evitare l'interruzione del servizio.

#### **Attenzione**

La spina e la presa utilizzate per collegare il dispositivo alla rete telefonica e all'impianto dell'edificio devono essere conformi alla Parte 68 delle norme FCC e ai requisiti adottati dall'ACTA. Un cavo telefonico con spina modulare conforme a tali standard viene fornito insieme al prodotto. Deve essere collegato a una presa modulare compatibile e conforme anch'essa agli standard richiesti. Per maggiori dettagli, consultare le istruzioni per l'installazione. In caso di problemi relativi a questa apparecchiatura, contattare ClearOne Communications, 1825 Research Way, Salt Lake City, Utah 84119 o telefonare al numero (801) 975-7200 per informazioni su riparazioni e garanzia. Nel caso si tratti di un problema che arreca danni alla rete telefonica, la compagnia telefonica può richiedere che l'apparecchiatura venga scollegata dalla rete fino alla risoluzione del problema.

Questo prodotto non comprende parti che prevedono la riparazione da parte dell'utente. In caso di danni o problemi di funzionamento, contattare ClearOne Communications per ottenere istruzioni sulla riparazione o sulla restituzione.

Questo prodotto non può essere utilizzato con i servizi a monete forniti dalla compagnia telefonica. La connessione al servizio di chatline è soggetta alle tariffe nazionali.

## Conformità IC

**IC: 1970A-910158**

**Numero REN (Ringer Equivalence Number): 0.1B(ac)**

### **Attenzione**

Il termine "IC" abbinato al numero di certificazione/registrazione indica che le specifiche tecniche di Industry Canada sono state soddisfatte.

La certificazione sta ad indicare che l'apparecchiatura soddisfa determinati criteri relativi alla sicurezza e all'utilizzo protetto della rete di telecomunicazioni. Industry Canada non può garantire che l'utilizzo dell'apparecchiatura soddisferà tutte le esigenze dell'utente.

Il numero REN indica la quantità massima di dispositivi che è possibile collegare alla linea telefonica. Se si supera il numero REN sulla linea telefonica, il dispositivo potrebbe non rispondere alle chiamate in arrivo. Generalmente il numero REN complessivi connessi non deve superare le cinque (5) unità. Per determinare il numero di dispositivi che possono essere connessi ad una linea, stabilito dai REN complessivi, contattare la compagnia telefonica per conoscere il numero massimo di REN relativo all'area interessata.

Prima di installare l'apparecchiatura, l'utente deve verificare la disponibilità di connessione alle strutture della società di telecomunicazioni locale. L'apparecchiatura deve inoltre essere installata utilizzando un metodo di connessione accettabile. Il cablaggio interno di alcune società, associato a servizi individuali di linea singola, può essere esteso tramite un connettore omologato (prolunga telefonica). Il cliente deve sapere che la conformità con le condizioni sopra descritte non garantisce, in alcuni casi, un servizio senza difetti.

Le riparazioni di apparecchiature omologate devono essere effettuate da un centro di assistenza autorizzato e approvato da ClearOne Communications. Qualsiasi riparazione o modifica effettuata dall'utente dell'apparecchiatura o eventuali problemi di funzionamento, possono costituire, da parte della società di telecomunicazioni, motivo di richiesta di scollegamento dell'apparecchiatura stessa.

Ai fini della sicurezza personale, gli utenti devono accertarsi che le connessioni elettriche di terra dell'utilità di alimentazione, delle linee telefoniche e del sistema interno di tubature idrauliche metalliche, se presente, siano collegate insieme. È importante prendere tale precauzione soprattutto nelle aree rurali.

### **“Direttiva WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment ) 2002/95/EC”:**

ClearOne rispetta la Direttiva WEEE. Per dare indietro il tuo apparecchio o avere informazioni sul suo riciclo nel tuo Paese, visita il sito: [www.clearone.com/support/recycling.php?content=main](http://www.clearone.com/support/recycling.php?content=main)

## Conformità europea

Il prodotto segue le direttive imposte dal marchio CE.



Dichiarazione di Conformità EC

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| Nome e Cognome del produttore:        | ClearOne Communications   |
| Indirizzo del Produttore:             | Edgewater Corporate Park South Tower<br>5225 Wiley Post Way, Suite 500<br>Salt Lake City, Utah 84116 U.S.A. |
| Nome e Cognome del Rappresentante UE: | ClearOne Communications Ltd.  |
| Indirizzo del Rappresentante UE:      | Atlantic House<br>Imperial Way<br>Reading Berkshire<br>RG2 0TD<br>United Kingdom                            |
| Modello:                              | MAX EX, MAX EX Expansion Kit.   |

### **Standard del prodotto conformi alla Direttiva del Consiglio come dichiarato:**

#### **EMC - 2004/108/EC “Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (EMC)”:**

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| EN 55022: 2006 (Emissioni)        | Materiale di Tecnologia dell'Informazione – Problemi radio ricorrenti – Limiti e metodi di misurazione.                          |
| EN 61000-3-2: 2004                | Parte 3: Limiti - Sezione 2: Limiti per emissioni attuali armoniche.   |
| EN 61000-3-3: 2002                | Sezione 3: Limitazione delle fluttuazioni di voltaggio e dello scintilla in impianti a basso voltaggio, inclusi apparecchi 16 A. |
| EN 55024: 1998 (Immunità) + A1+A2 | Dispositivo per tecnologia dell'informazione- Caratteristiche dell'immunità-Limiti e metodi di misurazione.                      |
| EN 61000-4-2: 2001                | Immunità da scarica elettrostatica   |
| EN 61000-4-3: 2002                | Immunità RF  |
| EN 61000-4-4: 2004                | Immunità elettrica transitoria   |
| EN 61000-4-5: 2005                | Immunità da lampi  |
| EN 61000-4-6: 2004                | Immunità RF condotta   |
| EN 61000-4-8: 1993                | Immunità da campo magnetico a potenza  |
| EN 61000-4-11: 2004               | Candele di voltaggio e interruzioni di voltaggio   |

**Sicurezza - 73/23/EEC “Direttiva sil basso voltaggio (LVD)”:**

IEC 60950-1: 2001

Sicurezza del materiale relative alla tecnologia dell'informazione, incluso il materiale commerciale elettrico.

**Telecom - 1999/5/EC Direttiva sul materiale radio e materiale per terminale telefonico (R&TTE):**

ETSI ES 203 021 - 1, 2 e 3

Accesso e terminali telefonici (AT); Obblighi per gli accessori base armonici utilizzati per connettere terminali telefonici a interface analoghe alle reti telefoniche; Aggiornamento del contenuto tecnico di TBR 021, EN 301 437, TBR 015, TBR 017; Parte 1: Aspetti generali, Parte 2: Trasmissione base e protezione della rete da danni, Parte 3: Lavoro base con le reti telefoniche pubbliche.

**Materiale radio:**

EN 300 328 V1.6.1 (2004-11)

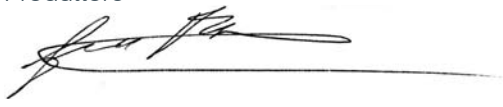
Compatibilità elettromagnetica e problemi relative allo spettro radio (ERM); Sistemi di trasmissione a banda larga; Trasmissione di dati tramite banda 2,4 GHz ISM facendo uso di modulazioni tecniche a banda larga; Obblighi per EN armonici in base all'articolo 3.2 della Direttiva R&TTE.

**RoHS - 2002/95/EC Restrizioni riguardanti l'uso di talune sostanze dannose per apparecchi elettrici e elettronici (EEE) nonché WEEE - 2002/96/EC Rifiuto di materiale elettrico ed elettronico (EEE).**

Tramite questo documento, viene certificato che i prodotti elencati precedentemente rispettano la direttiva 2002/95/EC dell'Unione Europea e la direttiva 2002/96/EC dell'Unione Europea.

Coloro la cui firma è riportata in calce dichiarano che il materiale elencato precedentemente è conforme alle direttive e agli standard da loro imposti. Data di emissione: 31 Agosto 2007

Produttore



Firma

Tracy Bathurst  
Responsabile Tecnologico

Rappresentante Legale in Europa



Firma

Martin Offwood  
Amministratore Delegato - EMEA North

**GARANZIA**

ClearOne Communications, Inc. (Produttore) garantisce che questo prodotto è esente da difetti di fabbricazione e materiali. Per informazioni sulla garanzia e la copertura, vedere il sito ClearOne all'indirizzo [www.clearone.com](http://www.clearone.com).

ClearOne Communications, Inc.  
5225 Wiley Post Way  
Salt Lake City, Utah 84116

